



AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE  
LA CHAINE ALIMENTAIRE

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

**Administration des Laboratoires**

**Bestuur Laboratoria**

Note

Nota

aux laboratoires agréés  
AGRO-ANALYSES, CHEMIPHAR, FLVVG,  
FLVVT, FYTOLAB, HANDESLAB, ECCA,  
LOVAP, LUFA, WIV-ISP, ZEEUWS-  
VLAANDEREN

aan de erkende laboratoria  
AGRO-ANALYSES, CHEMIPHAR, FLVVG,  
FLVVT, FYTOLAB, HANDESLAB, ECCA,  
LOVAP, LUFA, WIV-ISP, ZEEUWS-  
VLAANDEREN

**NOTE DE SERVICE / DIENSTNOTA**

Date / Datum : 04-11-2010  
n° / nr. RV/LABO/ 566936

**Objet :  
Vinchlozoline et 3,5-dichloroaniline**

**Onderwerp:  
Vinclozolin en 3,5-dichlooraniline**

Sur base des données qui nous ont été mises à disposition, il s'avère que l'interprétation des résultats du métabolite 3,5-dichloroaniline (3,5-DA), qui provient entre autre de la substance active vinchlozoline, pose problème. Le métabolite susmentionné peut également provenir d'autres substances actives, comme l'iprodione. La présence du métabolite n'est donc pas une preuve de l'usage de la substance active vinchlozoline. Ce problème doit être étudié ultérieurement.

En attendant cette étude, la concentration du métabolite 3,5-DA ne doit pas être convertie en (et rapportée comme) vinchlozoline, pour autant que la présence de la molécule mère (le Vinchlozoline) n'est pas démontrée dans l'échantillon.

Uit de gegevens die ons ter beschikking zijn gesteld blijkt dat er een probleem is gerezen bij de interpretatie van resultaten van het metaboliet 3,5-dichlooraniline (3,5-DA), onder meer afkomstig van de actieve stof vinclozolin. Het genoemde metaboliet kan immers ondermeer afkomstig zijn van andere actieve stoffen zoals iprodion. De aanwezigheid van de metaboliet is dus geen bewijs van het gebruik van de actieve stof vinclozolin. Dit probleem dient verder onderzocht te worden.

In afwachting van dit onderzoek dient de concentratie van het metaboliet 3,5-DA niet omgerekend te worden naar (en gerapporteerd te worden als) vinclozolin voor zover de moedermolecule (i.e. vinclozolin) niet aangetoond wordt in het staal.

Directeur général

Directeur-generaal

ir. Geert De Poorter  
(sé / get)

Contact : Rudi VERMEYLEN — Tél./Tel 02/211 87 32— e-mail rudi.vermeylen@favv.be

1/1